

# Installation Instructions for Two-Piece Toilets

## Instructions d'installation pour les toilettes en deux parties

*Duval Bathworks*

Before starting your installation, please take a few minutes to READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. In addition, please check the product CAREFULLY for any visible damage.

Avant de commencer l'installation, veuillez prendre quelques minutes pour lire attentivement ces consignes. En outre, veuillez examiner scrupuleusement le produit afin de déceler tout dommage apparent.

### Suggested Tools:

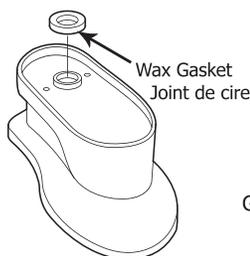
Measuring Tape/Ruler Wax Ring/Gasket  
Plumber's Putty/Caulking Floor Flange  
Crescent Wrench Hold Down Bolts with Hardware

### Outils recommandés :

Mètre à ruban ou règle Anneau de cire/joint de cire  
Mastic de plombier/produit d'étanchéité Bride de sol  
Clé à molette Boulons avec écrous et rondelles

**1**

Uprind the new toilet bowl on a padding of newspapers and slip a new wax gasket tapered side up over the waste water opening.



Placer la nouvelle cuvette à l'envers sur une pile de journaux et glisser un joint de cire neuf, côté effilé vers le haut, sur l'ouverture de sortie.

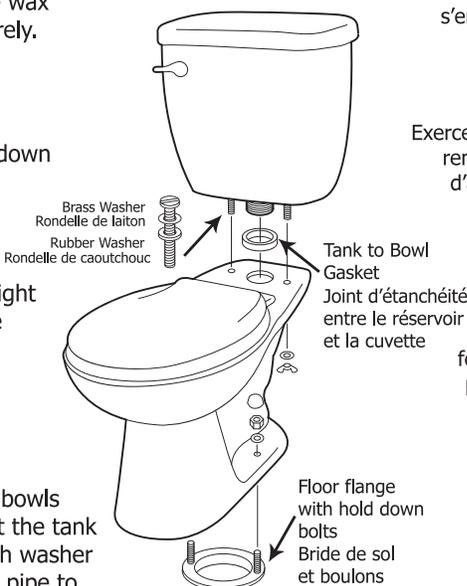
**2**

Slide a pair of new hold down bolts into the slots in the floor flange, packing them with putty if needed to hold them upright. Lay a rim of plumber's putty around the bowl's flange, pick up the new bowl, turn it right side up and lower it gently over the upright bolts in the floor flange. The wax gasket should meet the flange squarely.

Glisser deux boulons neufs dans les trous de la bride de sol, en utilisant du mastic au besoin pour les maintenir en position verticale. Appliquer du mastic de plombier sur le pourtour de la base de la cuvette, saisir et retourner la cuvette puis la déposer délicatement au-dessus des boulons verticaux de la bride de sol. Le joint de cire doit s'emboîter parfaitement dans la bride de sol.

**3**

Twist and rock bowl as you press it down firmly. As excess wax squeezes out, the bowl will settle into position with its base against the floor. Install washers on the hold down bolts and securely tighten, but not tight enough to crack the bowl. Cover the nuts with porcelain caps filled with plumber's putty.



Exercer une pression ferme sur la cuvette en la remuant légèrement dans tous les sens afin d'assurer une parfaite adhésion. L'excès de cire sortira sous la pression tandis que la cuvette prendra sa position finale, la base contre le sol. Installer les rondelles et les écrous sur les boulons et bien serrer, mais pas trop fort sans quoi la cuvette pourrait se fêler. Recouvrir les écrous de chapeaux de porcelaine remplis de mastic de plombier.

**4**

Position the tank gasket around the bowls flush valve water outlet and then set the tank on the bowl. Install tank to bowl with washer and wing nut. Connect water supply pipe to base of intake valve.

Placer le joint d'étanchéité du réservoir autour de l'entrée de chasse d'eau de la cuvette puis poser le réservoir sur la cuvette. Fixer le réservoir à la cuvette à l'aide de rondelles et écrous à oreilles. Raccorder le tuyau d'alimentation à la base de la valve d'arrivée d'eau.

\*Do not overtighten as it will cause cracking.

\* Ne pas trop serrer sans quoi la porcelaine pourrait se fissurer.

## Installation Instructions for Two-Piece Toilets Instructions d'installation pour les toilettes en deux parties

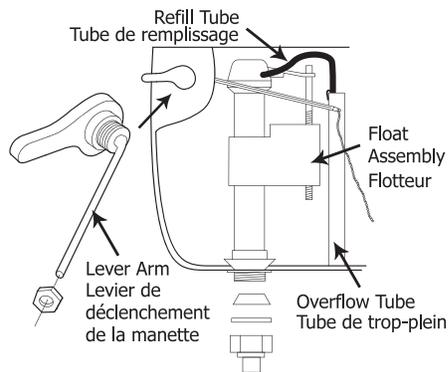
*Duval Bathworks*

Before starting your installation, please take a few minutes to READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. In addition, please check the product CAREFULLY for any visible damage.

Avant de commencer l'installation, veuillez prendre quelques minutes pour lire attentivement ces consignes. En outre, veuillez examiner scrupuleusement le produit afin de déceler tout dommage apparent.

**5**

Turn clockwise to remove plastic nut from the lever arm. Insert lever arm through the square hole on the front side of tank. Then, screw the plastic nut counterclockwise to tighten it on. Hook chain from flapper to trip lever arm. Leave only enough chain to fully raise the flapper when the trip lever is activated. Also leave 5 or 6 extra links at the end of the chain for any future adjustments. Cut to length and insert the refill tube into the overflow tube. Secure the refill tube using the clip provided. Refill tube should not extend into the overflow tube more than one inch.



Retirer l'écrou en plastique du levier de déclenchement de la manette de chasse d'eau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Insérer le levier de déclenchement de la manette dans le trou carré sur le devant du réservoir. Ensuite, visser l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le serrer. Attacher la chaînette du clapet au levier de déclenchement de la manette. Laisser seulement la longueur de chaînette nécessaire pour que le clapet se soulève complètement lorsque la manette est activée. Laisser aussi 5 ou 6 maillons supplémentaires au bout de la chaînette pour permettre des ajustements futurs. Couper à la longueur désirée et insérer le tube de remplissage dans le tube de trop-plein. Attacher le tube de remplissage à l'aide de l'agrafe fournie. Le tube de remplissage ne doit pas être inséré dans le tube de trop-plein sur une distance supérieure à un pouce.